



EL PEZ EN LA LUNA SHION MIURA

Trad.: Rumi Sato. Editorial: Nocturna. 136 páginas. Precio: 14,50 euros

La escritora japonesa Shion Miura obtuvo un sonado éxito internacional con la publicación en 2011 de 'La gran travesía', novela protagonizada por un equipo de lexicógrafos que trabajaban en la creación de un diccionario. Con 'El pez en la luna' vuelve al universo de los libros. Sus protagonistas son Mashiki Honda, un joven retraído que vive volcado en una librería heredada, y Tai-chi Senagaki, un mayorista de libros de viejo que es su mejor amigo y que posee un carácter extrovertido. La trama argumental consiste en el viaje que ambos realizan a una zona montañosa del país para tasar los volúmenes de una biblioteca que es propiedad de una viuda. Una vez más la autora sabe crear con ese artefacto de papel que es el libro un universo mágico. **I. E.**

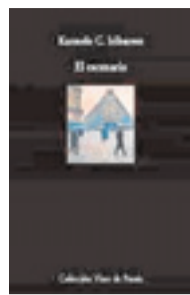


EL INFIERNO EMPIEZA AQUÍ LUISA GONZÁLEZ

Editorial: Menoscuarto. 136 páginas. Precio: 15,50 euros

'El infierno empieza aquí' es la cuarta novela que publica la jennense Luisa González. Antes fueron 'El buscador de guacas' (2006), 'La posada de las almas' (2010) y 'Para Elisa' (2013). En esta ocasión la escritora nos lleva a Bélmez de la Moraleda y a 1971, el año en el que María Gómez Cámara, una vecina de esa localidad, comenzó a ver en el suelo de su cocina, mientras freía unos pimientos, una inquietante mancha que esbozaba un rostro humano. Había nacido el misterio de las caras de Bélmez, que conmocionó a la España del franquismo crepuscular y del que ahora se cumple el medio siglo. La novela recrea los hechos; convierte a María en una heroína literaria y logra introducir al lector en una escalofriante atmósfera narrativa. **I. E.**

tes fueron 'El buscador de guacas' (2006), 'La posada de las almas' (2010) y 'Para Elisa' (2013). En esta ocasión la escritora nos lleva a Bélmez de la Moraleda y a 1971, el año en el que María Gómez Cámara, una vecina de esa localidad, comenzó a ver en el suelo de su cocina, mientras freía unos pimientos, una inquietante mancha que esbozaba un rostro humano. Había nacido el misterio de las caras de Bélmez, que conmocionó a la España del franquismo crepuscular y del que ahora se cumple el medio siglo. La novela recrea los hechos; convierte a María en una heroína literaria y logra introducir al lector en una escalofriante atmósfera narrativa. **I. E.**



EL ESCENARIO KARMELO C. IRIBARREN

Ed.: Visor Poesía. 113 páginas. Precio: 12 euros

'El escenario' es el nuevo libro de Karmelo C. Iribarren tras la publicación de su 'Obra Completa'. El poeta parte de una lectura del modernismo

(menciones a Juan Ramón, con Baudelaire al fondo) para crear la imagen de un paseante meditabundo e irónico, un lector de la realidad que aparece ante el lector y que la describe y descubre con una mirada nostálgica, irónica, siempre lacerada. 'El escenario' compone un friso personal de la vida cotidiana del autor que muestra su lado entrañable («Para celebrar/ la vida»), pero con mayor abundancia el perfil que mira a la decadencia y al olvido («-o para olvidarte de ella/ si te enseña/ los colmillos»). Las miniaturas de Iribarren componen una alegoría del tiempo que se va, mientras queda una sonrisa lejana y descreída en el personaje. **J. K.**



FURTHERMORE

TAHEREH MAFI
Editorial: Puck. 352 páginas. Precio: 17 euros

En un mundo donde todo es magia y color, Alice destaca por todas las razones equivocadas. Han pasado casi tres años desde el día en

que Padre desapareció de Farenwood. Alice está decidida a encontrarlo. Quiere mucho a su padre, incluso más que a las aventuras que tanto la divierten; y ahora tendrá que embarcarse en una para encontrarlo. Pero es difícil imaginar cómo una chica sin color ni talento mágico podría ser la heroína de cualquier gran aventura. Alice viajará a través de la mítica y peligrosa tierra de Furthermore, donde abajo puede estar arriba, el papel tiene vida propia y la izquierda puede ser la derecha; lo bueno puede ser malo y lo malo, bueno. Y su único compañero será un niño llamado Oliver, que tiene secretos que debe desentrañar.

Jardín inglés

'Un aire inglés' sería una obra maestra si se hubiera limitado a sus dos primeras partes. Las reflexiones de tema político -Peyró fue asesor de Rajoy- estarían mejor en otro volumen

JOSÉ LUIS GARCÍA MARTÍN

No todo lo que se publica en los periódicos -en la prensa periódica en general- son artículos periodísticos. Dejando de lado las revistas propiamente literarias, en las publicaciones de información general han encontrado su primer lugar cuentos, novelas, ensayos que luego aparecerían -no siempre, o no al poco- en libro. Las mejores obras de Chaves Nogales, por citar el ejemplo de un periodista que hoy es tenido como uno de los grandes escritores de su tiempo, no tuvieron que esperar al nuestro para pasar de las hemerotecas a las bibliotecas: El maestro Juan Martínez que estaba allí o Juan Belmonte, matador de toros, tras aparecer seriadas en la revista Estampa, lo hicieron de inmediato -1934, 1935, respectivamente- en volumen. Y alguno de los más conocidos títulos de Ortega, antes que en libro, apareció en los folletos de El Sol, sin que eso suponga considerarlo como una recopilación de artí-

culos periodísticos.

Tampoco lo es, o lo es solo en su parte más prescindible, 'Un aire inglés', que lleva el subtítulo de 'Ensayos hispano-británicos' y que supone la plena confirmación de que Ignacio Peyró puede ya incluirse entre los nombres imprescindibles de la literatura española contemporánea, entendiendo por literatura, como debe entenderse, algo más que la literatura de ficción.

Pocos le igualan en erudición, en plural curiosidad y en gracia expresiva. Poco importa que en 'Un aire inglés' hable de escritores poco conocidos entre nosotros, como James Lees-Milne, o muy conocidos, como Rudyard Kipling, él sabe apasionarnos entremezclando el cuento de la vida, casi siempre excéntrica -se trata de autores ingleses- con el lúcido análisis de la obra.

'Un aire inglés' sería una obra maestra si se hubiera limitado a sus dos primeras partes, la que lleva el mismo título del conjunto, y 'Biblioteca y Jardín', con el añadido de algunos pocos capi-

tulos más: la espléndida etopeya de Winston Churchill o los que se dedican a Josep Pla, Edith Wharton o Louis Auchincloss.

Las reflexiones de tema político -Ignacio Peyró fue asesor y redactor de discursos de Mariano Rajoy- estarían mejor en otro volumen y algunos de los artículos rescatados de las páginas de ABC o El Mundo habrían podido seguir en ellas sin que se las echara de menos. No parece de una gran lucidez indicar en 2014 que Felipe VI comienza su relato como continuación «del gran relato del reinado de Juan Carlos I», cuando lo que le convenía hacer -y lo que intentó hacer- era desmarcarse de inmediato de ese relato, renunciar a una pesada herencia de vileza y corrupción.

No quiere esto decir que los reparos a esta nutrida recopilación sean ideológicos. La cultura española, muy injustamente, ha tratado de ser monopolizada por la izquierda. Ignacio Peyró nos demuestra que el sectarismo no es patrimonio de ninguna corriente y que la amplitud de miras, la concordia y la sensatez caben en cualquiera de ellas. A veces, sin embargo, asoma un poquito la oreja de sus orígenes. Hablando de los diferentes exilios españoles en Londres, afirma que «no dejan de escribir ante



UN AIRE INGLÉS. ENSAYOS HISPANO-BRITÁNICOS IGNACIO PEYRÓ

Editorial: Fórcola. Madrid, 2021. 400 páginas. Precio: 25,50 euros

nosotros uno de los retratos más amables y emotivos de nuestro país: el formado por las solidaridades, asistencias y cortesías de unos españoles para con otros, por distintos que fueran». Y lo ejemplifica con «la bonhomía con que un cura asturiano, hermano de Riego, reparte chorizos 'legítimos extremeños' para confortar a los enfermos»; con los bailes que organiza la UGT o con «las misas que convoca el Opus Dei para las muchachas que, pasados los años 50, se iban a Londres a servir». Curioso ejemplo de solidaridad entre españoles exiliados este último.

Menos es más, según el repetido adagio de Mies Van der Rohe. Hacer una obra nueva con material ya publicado requiere resistir la tentación de la exhaustividad y también la de mezclar sabores que no combinan bien. Y sobra -salvo que se trate de una obra póstuma o de una edición

crítica- indicar la procedencia y el carácter original -prólogos, conferencias, colaboraciones en las mejores revistas, en este caso- de cada pieza. La obra maestra, el clásico del ensayismo contemporáneo, que podría haber sido 'Un aire inglés' resulta así un tanto desfigurado por el pegote de cien o ciento cincuenta prescindibles páginas.

La Inglaterra de la que está enamorado Ignacio Peyró es la Inglaterra de otro tiempo, el «mundo confortable» de grandes mansiones, clubs y caballeros que lo mismo fatigaban caballos que traducían hexámetros del griego, un mundo del que no se oculta su lado clasista y oscuro, pero que él prefiere ver en sus facetas más luminosas. Inolvidables resultan muchas de sus viñetas biográficas -una de ellas dedicadas a un español memorable y olvidado, Augusto Assía-, pero no menos lúcidos resultan sus análisis literarios. Es imposible leer este libro sin apuntar un puñado de obras de las que no habíamos oído hablar y de inmediato comenzamos a buscar.

Las breves anotaciones recogidas con el título de 'Los escondites ingleses' pueden leerse como una propina a esta obra desmesurada y ejemplar y como un anticipo de esa personal guía de Inglaterra que un editor avisado no tardará en encargarle a Ignacio Peyró, el más omnívoro de los ensayistas españoles contemporáneos.

Atrapado entre dos dilemas trágicos

I. E.

En 'Últimos días en Berlín', la novela finalista del Premio Planeta de este año, la escritora madrileña Paloma Sánchez-Gar-

nica nos presenta a un personaje, Yuri Santacruz, atrapado entre los dilemas trágicos que le impone su época de entreguerras: entre regresar al San Petersburgo, del que ha huido

y donde la Revolución le ha despojado de todos sus bienes, o quedarse en el Berlín de 1933, en el que ha aterrizado en el momento en que Hitler es nombrado canciller; entre recuperar a



ÚLTIMOS DÍAS EN BERLÍN PALOMA SÁNCHEZ- GARNICA

Ed.: Planeta. 638 páginas. Precio: 22,90 euros

su madre y su hermano pequeño retenidos por las autoridades soviéticas, o salvar la propia vida; entre salvar la propia vida o arriesgarla solidariamente por los otros; entre el totalitarismo nazi y el comunista. Todo ello con los ingredientes del 'bestseller', entre los que no falta el amor.